

izmed naslovov KS Bitnje s pripisom »Brez dlake na jeziku«.

Prostor v naši prvi rubriki smo namenili g. Stanislavu Jesenovcu.

Ponudba in povabilo

V zadnji številki Informatorja je bilo izpostavljeno vprašanje izobešanja zastav na ozemlju naše krajevne skupnosti. Nedavno sem slišal pripombo, da v hiši, na kateri izobešajo na praznik slovensko narodno zastavo, zastavo Republike Slovenije in zastavo Mestne občine Kranj verjetno ne živijo Slovenci. Tistim, ki si postavljajo tako nenavadna vprašanja oziroma ocene, naj navedem, da ni nobenega dvoma o mojem slovenskem poreklu. Razlika je le ta, da sodim v skupino narodno in nacionalno ozaveščenih Slovencev. 23. decembra 1990. leta nisem le obkrožil na plebiscitu odgovora, da želim, da moja dežela postane moja država, ampak tudi ravnam kot človek, ki ima rad to državo. Nisem zadovoljen z mnogimi njenimi ravnarji, a kljub temu se vedno vprašam, koga imajo ljudje v mislih, ko ves čas govorijo o državi. Ali niso tudi oni del te države: kot posamezniki in kot člani sveta krajevne skupnosti, sveta Mestne občine Kranj, državnega sveta in zbora. Ali pa uradniki katerekoli ravni.

Vsem, ki bi želeli pokazati, da radi sprejmejo denar, ki ga jim v mnogih oblikah daje za njihovo boljše gospodarsko in osebno življenje občina ali Republika Slovenija, sporočam, da se mi lahko priključijo in tudi oni ob praznikih izobešijo najmanj zastavo Republike Slovenije. Veljavno, seveda. Kot komplet jo lahko kupijo tudi pri meni. Po ugodni ceni.

Poslovno me pot večkrat zapelje v Občino Ig. V njihove vasi od Zapotoka, preko Golega, Iga, Iške vasi, Vrbljen, Strahomera, Iške Loke, itn. Vasi, ki so v številnih sestavinah podobne našim Spodnjim, Srednjim in Zgornjim Bitnjam. Tudi oni imajo hribe in nam s Krima pošiljajo radijske in televizijske signale. Tudi oni imajo polja, potoke in reke ter kozolce.

Imajo pa, za razliko od nas, zelo razgibano društveno življenje. Pevske skupine, moške in ženske zборе, instrumentaliste, gledališke skupine, pa srečanja kuharjev, harmonikarjev,

zborov, konjerejcev, štiri turistična društva, gasilce, športnike in še in še bi lahko našteval. Ob vsaki priložnosti okrasijo svoja naselja oziroma prireditve z državno, občinsko in društveno zastavo in praporom. Nikdar jim ni dolgčas in radi se družijo. Naše Bitnje imajo obilo naravnih, zgodovinskih, etnografskih in drugih danosti in lahko bi postale bolj društveno razgibane, kot so. Pa žal na vsako osebno pobudo dobim odgovor, da se v Bitnjah ne da nič organizirati. Tega ne morem verjeti, da ne želite izkoristiti izjemnih danosti našega, svetovno znanega kraja. Če tega že nočejo storiti tako imenovani domačini, pa menim, da smo to pripravljeni izvesti tako imenovani priseljenci oziroma bolj po ljudsko, pritepenci. Konec koncev lahko ustanovimo »Društvo pritepencev« in pokažemo, da imamo radi kraj, v katerem smo našli svoj novi dom in, da smo pripravljeni povzdigniti njegovo ime že imenovanim zaslugam primerno. Seveda, z želeno pomočjo avtohtonih prebivalcev. Saj nam le oni lahko posredujejo izjemne podrobnosti o svojem kraju, katerih mi po navadni poti še dolgo, dolgo ne bomo našli ali zaznali.

Torej, zavijajmo rokave!

P. S.: Pošti Slovenije, PE Kranj sem poslal predlog, da v Bitnjah raznašajo pošto tudi ob sobotah.

Stanislav Jesenovec SI-4209 Žabnica
Zgornje Bitnje 56A 231 71 10 ali jest.doo@siol.net

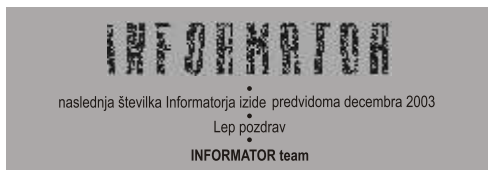
“SOBLIKOVANJE” INFORMATORJA

Pozivamo:

-krajane, ki so pripravljene sodelovati pri oblikovanju vsebine Informatorja (s članki, predlogi, pripombami,...),

-podjetnike, ki živijo v naši krajevni skupnosti in želijo svojo dejavnost predstaviti sokrajanom.

Če bi želeli sodelovati pri oblikovanju krajevnega Informatorja in nam tako pomagati pri ustvarjanju podobe Informatorja, ki bo sprejemljiva za čim širši krog naših bralcev – krajanov, nam to sporočite na enega od naslovov KS Bitnje.



glavni sponzor Informatorja tiskarna Peg



INFORMATOR

Spoštovani krajan Bitenj!

Po daljših počitnicah smo pripravili novo številko krajevnega Informatorja. Številko, ki je pred vami, smo razdelili na 3 večje sklope. Prvi del zadeva »probleme« naše krajevne skupnosti. Želimo, da nas opozorite na najbolj pereče. V ta namen smo vam pripravili spodnjo anketo. V nadaljevanju objavljamo odgovore na vprašanja, probleme za katere menimo, da zadevajo večino naših krajanov. V drugem delu smo pripravili nekaj tekočih obvestil, v zadnjem delu pa vam predstavljamo nekaj novosti. V Informatorju želimo uvesti stalne rubrike – »Brskamo po zgodovini Bitnja« in »Brez dlake na jeziku«. Če vam bodo rubrike všeč, bomo z njihovo objavo nadaljevali. Na vaše kritike, ocene čakamo na že znanih naslovih KS Bitnje (e-mail: ks.bitnje@abakus.si, naslov: KS Bitnje, Zg. Bitnje 33 ali nabiralnik KS Bitnje na stopnišču gasilskega doma Bitnje)

Želimo vam prijetno branje.

Svet KS Bitnje!

PROBLEMI, PREDLOGI, POBUDE KRAJANOV...



Anketa

Krajanje se vsak dan srečujete z različnimi problemi v naši krajevni skupnosti. Navedite jih v spodnjo anketo. Razvrstite probleme od najbolj pomembnega proti najmanj pomembnemu. Pri tem ne navajajte problema kanalizacije ali vodovoda, saj za ta dva problema vemo, da sta najbolj pereča.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Izpolnjene lističe posredujte do 15.11.2003: -po elektronski pošti ks.bitnje@abakus.si
-v nabiralnik KS Bitnje na stopnišču gasilskega doma Bitnje
-na naslov KS Bitnje (Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica)



Rezultate ankete bomo objavili v naslednji številki Informatorja.

RAZGOVORI S KRAJANI

Če ste krajan KS Bitnje naleteli na problem, ki bi ga želeli osebno predstaviti članom Sveta KS Bitnje, vas obveščamo, da organiziramo individualne razgovore s krajanji:

-Na razgovor se prijavite na enega od naslovov KS Bitnje

-O datumu in času razgovora vas bomo obvestili

ZAGOTOVITEV PROMETNE VARNOSTI NA PODROČJU KS BITNJE

Predsednik KS Bitnje Alojz Hafnar se je o postavitvi prometnih znakov pogovarjal z g. Vidicem, Oddelek za gospodarske javne službe Občinske uprave Mestne občine Kranj:

»MO zagovarja stališče, da se na območjih krajevnih skupnosti prometno varnost zagotovi s postavitvijo prometnih znakov »območje omejene hitrosti 30km/h«, na vseh vpadnicah, ki vodijo v naselja Sp., Sr. in Zg. Bitnje. Promet znotraj naselij se odvija po načelu desnega pravila. Znaki za območje omejene hitrosti bodo tako nameščeni:

-v Sp. Bitnjah pri: LUKCU (Jankovič),
-v Sr. Bitnjah pri: BAMBIČU, OMANU (Bende), MARTINU (Hafnar), STRAHINCU,
-v Zg. Bitnjah pri: MAMOVCU, DEMŠARJU, ŠILARJU (Metodova ulica).

Ostali znaki bodo nameščeni na vpadnicah, ki vodijo iz Stražišča; Pot v Bitnje, Pot v Bitnje pri Sončku, pot k bivši Puškarni. Ležečih policajev na območju KS ni možno postavljati, obstoječi ostanejo.«

Poudarjamo, da se promet znotraj naselja, kjer ni prometnih znakov, odvija po desnem pravilu.

Predsednik Alojz Hafnar predlaga nekaj ukrepov, s katerimi bi lahko bistveno pripomogli k izboljšanju prometne varnosti v naši krajevni skupnosti:

-Znižati višino živih mej in ograj, ki niso pregledne in zastirajo preglednost križišč in cestnih priključkov vzdolž vseh cest v KS, predvsem zaradi majhnih otrok in preglednosti cest.

Primerna je višina od tal do višine spodnjega robu stranskih stekel na vašem osebnem avtomobilu v dolžini najmanj 5 m oz. do preglednosti križišča oz. ovinka.

-Odstraniti vse fizične ovire (kamni, koli, robniki) v 0,5 m pasu od asfalta oz. robu makadamske ceste.

-Obrezati vse veje dreves, grmovja, ... ki silijo v zračni prostor cest. Posebno je to pomembno storiti pred zimo (poškodbe na ogledalnih pluznih vozil oz. vseh vozil).

-Odstraniti stara oz. poškodovana drevesa, ki bi v primeru večjih snežnih padavin oz. udara vetra lahko poškodovala mimoidoče oz. mimovozeče.

-V zimskem času (čas pluzenja) voznike snežnih plugov opozoriti na fizične ovire na in ob cestišču s snežnimi koli (kole priskrbi KS in jih postavlja lastnika plugov).

-S primerno hitrostjo nas samih vzgojno delovati drug na drugega, da ceste v Bitnjah niso dirkalne steze. Tudi vožnja skozi Bitnje je odraz kulture posameznika.

Pa srečno vožnjo! Predsednik KS Alojz Hafnar

UREDITEV PREHODOV ZA PEŠČE IN PLOČNIKOV NA REGIONALNI CESTI KRANJ - ŠKOFJA LOKA

V zadnjem letu se je po poročilu Policijske postaje Kranj število cestno prometnih prekrškov v naši krajevni skupnosti povečalo za 119%. Upamo, da se bo z zgoraj navedenimi ukrepi število cestno prometnih prekrškov zmanjšalo in s tem povečala prometna varnost.

Kot smo navedli že v prejšnji številki, smo na Mestno Občino Kranj posredovali dopis, v katerem smo jih opozorili na pereč problem prehajanja čez cesto na regionalni cesti Kranj – Škofja Loka na območju naše krajevne skupnosti. Mestna občina Kranj je naš dopis posredovala Direkciji Republike Slovenije za ceste. Odgovor Direkcije RS za ceste:

»Za označitev prehoda za pešče je potrebno zagotoviti pogoje, ki pešču omogočajo varno prečkanje vozišča in potem tudi nadaljevanje varne poti: pločnik oziroma vsaj ustrezno čakališče, zadostno preglednost (zaznavnost pešca na čakališču s strani voznika, ki se približuje prehodu in zaznavnost vozila s strani pešca na čakališču). Za izvedbo prehoda mora biti izpolnjen tudi prometni pogoj (število vozil in prehajanje pešcev). Poleg tega Zakon o varnosti cestnega prometa določa, da mora biti prehod za pešče osvetljen. Po zagotovitvi teh pogojev je možna tudi označitev prehoda samega z ustrezno horizontalno in vertikalno prometno signalizacijo.

V skladu s 32. členom Zakona o javnih cestah graditev prometnih površin, objektov in naprav, ki so potrebne na, ob ali nad voziščem državne ceste skozi naselje zaradi varnega odvijanja prometa in urejanja prometnega režima v naselju, financira občina. Za izvedbo je potrebno pripraviti projektno dokumentacijo, ki jo potrdi revizijska skupina Direkcije RS za ceste«

Mag. Matija Majdič, Svetovalec vlade

Iz zgoraj navedenega je moč razbrati, da je za ureditev navedenih prehodov za pešce in pločnikov - pripravo projektne dokumentacije in financiranje odgovorna Mestna občina Kranj. V Svetu KS si bomo prizadevali, da bomo z navedenim problemom apelirali na pristojne organe Mestne občine Kranj in preko Programa dela KS Bitnje v prihodnji letih vključili ureditev ceste v občinski proračun. Da bi reševanje problema pospešili smo problem predstavili županu, katerega odgovor pričakujemo v oktobrski številki Kranjčanke.

Vprašanje Župana

»Smo KS Bitnje, ki se v dolžini dveh kilometrov razteza vzdolž regionalne ceste Šk.Loka - Kranj. Regionalna cesta postaja iz dneva v dan bolj obremenjena in tudi zelo nevarna, kar skozi pretekla leta dokazujejo številne nesreče s smrtnim izidom.

Na območju KS je šest avtobusnih postaj, od katerih so tri na strani Sorškega polja za smer Škofja Loka - Kranj. V Zgornjih Bitnjah je še nezavarovan prehod na pokopališče. Vsak dan na teh treh nezavarovanih lokacijah prečka cesto več sto ljudi in seveda med njimi množica šoloobveznih otrok in starejših krajanov. Večjo varnost naših krajanov na območju KS Bitnje vzdolž regionalne ceste Škofja Loka - Kranj bi dosegli že s postavitvijo treh osvetljenih prehodov za pešče ob avtobusnih postajah, osvetljenim prehodom za pešče ob cesti na pokopališče in ureditvijo pločnikov.

Zanima nas, kdaj bo poskrbljeno za varnost naših najmlajših v naši krajevni skupnosti. Če seveda sploh bo.«

DOMAČE ŽIVALI NA JAVNIH POVRŠINAH

Od krajanov dobivamo vse več pripomb, da se psi in mačke sami sprehajajo po naselju, tekajo za avtomobili, kolesarji (s tem ogrožajo prometno varnost), skačejo in lajajo v ljudi, puščajo svoje iztrebke po tujih dvoriščih in cestah, ...

Na Mestni občina Kranj smo poiskali odgovor na vprašanje; **kje je zapisano, kdo je odgovoren za domače živali in kdo je odgovoren za nadzor?**

G.Rakar iz Oddelka mestne inšpekcije Občinske uprave Mestne občine Kranj nam je posredoval naslednji povzetek:

Veljavni Odlok o javnem redu in miru in občini Kranj s spremembami in dopolnitvami (Uradni vestnik Gorenjske, št. 11/88 in 1/89) ki obravnava živali.

Med drugim odlok določa, da je prepovedano puščati živali na javnih prostorih ali prometnih površinah brez nadzorstva ali puščati domače živali brez hrane, vode ali zaščite pred

vremenom (8. člen, točka 18, zagrožena kazen 20.000 tolarjev), da je prepovedano voditi pse in druge živali na javne zelene površine in na otroška igrišča (21.a člen, 5. in 8. točka, zagrožena kazen 7.500 tolarjev). Za kršitve 8. člena in 12. člena, točke 4 pada predlog za uvedbo postopka o prekršku policija ali pooblaščen inšpektor, denarno kazen za kršitve 12. člena točke 3 in 21.a člena pa lahko izterja na kraju samem policist ali občinski redar, seveda pa je treba ujeti psa in njegovega lastnika oziroma vodiča pri dejanju samem. Obvezo vodiča psa, da pospravi iztrebke za psom veljavni odlok določa v 12.a členu, zagrožena kazen znaša 20.000 tolarjev.

Prisotnost živali v prometu obravnava tudi Odlok o ureditvi cestnega prometa v Mestni občini Kranj (UL RS, št. 2/2001, 79/2001 in 101/2002), ki v 41. členu med drugim določa, da so lahko domače živali (psi, mačke, perjad, drobnica in večje živali) na javnih prometnih površinah le v spremstvu osebe, ki jo lahko varno vodi, da je potrebno pse in druge živali, ki lahko ogrožajo promet vozil in pešce po javnih prometnih površinah voditi na vrvici ali na povodcu, da morajo biti živali ob cestah in na drugih prometnih površinah pod nadzorom ali zavarovane tako, da same ne morejo priti na cesto ali drugo prometno površino. Za kršitev določil tega člena se kaznuje lastnik živali z denarno kaznijo 10.000 tolarjev.

Iz zgoraj navedenega je razvidno, da nadzor na javnih površinah (površine, ki so namenjene vsem) opravljajo pooblaščen delavci Oddelka mestne inšpekcije.

V skladu z Odlokom o inšpekcijskem in redarskem nadzorstvu v Mestni občini Kranj (UL RS, št. 10/2001) opravljajo občinski inšpektorji in občinski redarji nadzor izvajanja občinskih odlokov - urejanja mirujočega prometa, občinskih cest, varstva okolja, urejanja in izvajanja gospodarskih javnih služb, javnega reda in drugih. Nadzor izvajajo na javnih površinah v okviru določil posameznih odlokov v obliki rednega nadzora in nadzora na poziv občanov.

Tudi Bitnje so bivalno naselje. Apeliramo na vse lastnike domačih živali in njihovo vest, da kljub nizkim kaznim upoštevajo navedena določila Odloka o javnem redu in miru.

TEKOČA OBVESTILA KRAJANOM

Nabiralnik pri mesarji Oman

V zadnji številki Informatorja smo objavili pobudo o postavitvi dodatnih poštnih nabiralnikov. Obveščamo krajanje, da je PTT Kranj upoštevala našo pobudo in namestila poštni nabiralnik pri Mesarji Oman v Sr. Bitnjah.

Obvestilo o čiščenju struge potoka Žabnica

Ministrstvo za okolje in prostor, enota Kranj nas je opozorilo, da bo čiščenje struge potoka Žabnica potekalo šele v naslednjem letu. Prosimo krajanje, da do takrat sami po svojih močeh poskrbijo za čiščenje struge na najbolj perečih predelih.

Razpis Mestne občine Kranj za gradnjo in obnovo komunalnih naprav za leto 2003

Mestna občina Kranj je tudi letos pripravila razpis za razdelitev določenega dela proračunskih sredstev za gradnjo in obnovo komunalnih naprav v krajevnih skupnostih. Prijavili smo se na razpis in pridobili sredstva v višini:

-3.804.750,00 SIT za postavitev javne razsvetljave – javno razsvetljavo na območju krajevne skupnosti Bitnje bomo »obogatili« za 12 dodatnih svetlobnih teles.

-5.897.750,00 SIT za asfaltiranje oz. preplastitev cest – sredstva bodo namenjena popravilu najbolj problematičnih odsekov cest.

Investicije bodo predvidoma zaključene do konca letošnjega leta.

BRSKAMO PO ZGODOVINI BITENJ

Na g. Zavrla smo se obrnili s prošnjo, da nam pripravi članek na temo zgodovine Bitenj. Prijazno se je odzval naši prošnji in kot prvi prispevek pripravil članek, v katerem opisuje, kdaj in kako je nastalo ime Bitnje. Za prispevek se mu zahvaljujemo in upamo, da bodo članki o zgodovini Bitnja z njegovo pomočjo izhajali tudi v prihodnjih številkah Informatorja.

OD KOD IME BITNJE?

Nemški cesar Oton II. je 973. in 1002. leta daroval Freisinškemu škofu Abrahamu obširno ozemlje na Sorškem polju, Stražišču, Besnici ter v Selški in Poljanski dolini. To ozemlje je bilo redko poseljeno s prebivalci slovenskega porekla. Zemljiški gospodje so zato pričeli naseljevati na Sorškem polju prebivalce z Bavarske. Ti so si kmalu po prihodu v naše kraje zgradili v današnjem Spodnjem Bitnju manjšo cerkev posvečeno svetemu Vidu (Vitus). Prvi pisani viri omenjajo že 1160. leta vas VITINGEN, imenovano po svetem Vidu. V urbarju iz leta 1291 nato zasledimo delno spremenjeno ime vasi t.j. VEITINGEN.

Ker je stara cerkev svetega Vida postala premajhna, so vaščani okrog leta 1300 zgradili poleg nje na zahodni strani novo večjo cerkev posvečeno svetemu Miklavžu. Obe cerkvi sta potem skoraj dvesto let stali ena poleg druge. Potem so staro cerkev svetega Vida podrli. Vas pa se je tudi potem še imenovala po prvotni cerkvi svetega Vida.

Leta 1584 so vasi delno spremenili ime. Imenovali so jo VEICHTING. Še isto stoletje so njeno ime ponemčili in jo poimenovali FEICHTING. To ime se je potem obdržalo skoraj tristo let. V tem obdobju so vas razdelili na tri dele: OBER FEICHTING, MITTER FEICHTING in UNTER FEICHTING. Šele v drugi polovici 19. stoletja dobi kraj slovensko ime BITINJE, nato pa dobi na začetku prejšnjega stoletja današnje ime BITNJE.

Na Slovenskem so še štirje kraji s podobnim imenom: Bitnje pri Bohinjski Bistrici, Bitnja vas pri Trebelnem na Dolenjskem ter Gornja in Dolnja Bitnja pri Ilirski Bistrici.

Viri: Blaznik, Škofja Loka in Loško gospostvo, 1973
Koblar, Loško gospostvo frižinskih škofov, IMD za Kranjsko 1891
Pokorn, Smartin pri Kranju, Gorenjska knjižnica 6.zvezek, 1912
Krajevni leksikon Slovenije I. in II. 1968 in 1971

Lojze Zavrl

BREZ DLAKE NA JEZIKU

Z »Brez dlake na jeziku« skušamo vzpostaviti rubriko, v kateri bomo objavljali prejeta mnenja in prepričanja krajanov, ki ne bodo vedno odražala stališč našega uredništva. Če želite, da v rubriki objavimo vaš prispevek, nam ga posredujte na enega